

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable, por favor lea el aviso en español si va aquí incluido. Si el aviso en español no va incluido aquí, contacte al sistema de agua para pedir una copia.

### City of Delano Water System Has Levels of 1,2,3-Trichloropropane Above the Drinking Water Standard

Our water system recently failed a drinking water standard. Although this is not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened, and what we are doing to correct this situation.

We routinely monitor for the presence of drinking water contaminants. The standard for 1,2,3-Trichloropropane (1,2,3-TCP) is equivalent to 0.005 ug/L (micrograms per liter). Testing results for the second quarter (April-June 2018) show that our system exceeds the standard, or maximum contaminant level (MCL) for 1,2,3-trichloropropane (1,2,3-TCP). The average level over the 2<sup>nd</sup> quarter of 2018 for the three (3) wells was 0.0095 ug/L.

#### What should I do?

- **You do not need to use an alternative water supply (e.g., bottled water).**
- This is not an emergency. If it had been, you would have been notified immediately. However, *some people who drink water containing 1,2,3-TCP in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.*
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

#### What happened? What is being done?

We intend to take steps to provide water with 1,2,3-trichloropropane (1,2,3-TCP) below the MCL. However to achieve that will take time and money. We have a plan for achieving compliance with the MCL by July 2021. We are submitting our proposed compliance plan to the State Water Resources Control Board's Division of Drinking Water for review and approval. The plan requires us to achieve compliance by no later than July 13, 2021, which we believe is the earliest feasible date considering the complexity of the plan and the estimated amount of funding required.

For more information, please contact Craig Wilson at (661) 721-3350 or 725 S. Lexington St. Delano CA. 93215.

*Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.*

#### Secondary Notification Requirements

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code section 116450(g)]:

- **SCHOOLS:** Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- **RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS** (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
- **BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS:** Must notify employees of businesses located on the property.

This notice is being sent to you by City of Delano.

State Water System ID#: 1510005.

Date distributed: October 1, 2018.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable, por favor léalo bien.

### El Sistema de Agua Potable de la Ciudad de Delano tiene niveles de 1,2,3-Tricloropropano (1,2,3- TCP) en exceso del estándar para agua potable

Recientemente, nuestro sistema de agua excedió un estándar de contaminante para agua potable. Aunque esto no es una emergencia, como nuestros clientes, tienen el derecho de saber lo que deberían hacer, lo que pasó, y lo que esta haciendo la Ciudad de Delano para corregir esta situación.

Rutinariamente monitoriamos para detectar contaminantes en el agua potable. Los análisis del agua del segundo trimestre de este año (Abril-Junio, 2018) muestran que el nivel de 1,2,3-Tricloropropano (1,2,3-TCP) es de 0.0095 microgramos por Litro, en promedio de los tres posos que excedieron el estándar. Este nivel excede el estándar o MCL (Nivel Máximo de Contaminantes), que es 0.005 microgramos por litro.

#### ¿Qué es lo que debo hacer?

- **Usted no necesita usar una fuente alterna de agua potable (por ejemplo, agua embotellada)**
- Esto no es una emergencia. Si lo hubiera sido, le habrían notificado de inmediato. No obstante, *algunas personas que por muchos años beben agua que contiene 1,2,3-TCP en exceso del nivel máximo establecido para contaminantes, posiblemente podrian tener un mayor riesgo de contraer cáncer.*
- Si tiene otros problemas de salud relacionados al consumo de esta agua, debería consultar a su médico.

#### ¿Qué pasó? ¿Qué se está haciendo al respecto?

La Ciudad de Delano esta tomando pasos para poder proveer agua potable dentro del estándar para 1,2,3-TCP. Sin embargo, para llevar esto a cabo, se tomara tiempo y dinero. Tenemos un plan para entrar en conformidad con el MCL antes de Julio, 2021. Someteremos este plan al estado (Division de Agua Potable de Recursos Hidraulicos del Estado de California, SWRCB) para revisión y aprobación. El plan requiere estar en conformidad a mas tardar para Julio 13, 2021, y pensamos que esta fecha es la mas factible considerando lo complejo del proyecto y la posible cantidad de fondos que se necesitaran.

Para más información, favor de contactar a Craig Wilson al (661) 721-3350 o en el 725 S. Lexington St., Delano CA 93215.

*Por favor comparta esta información con todas las demás personas que tomen de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.*

#### Requisitos de Notificación Secundaria

Al recibir la notificación de alguien que opere un sistema de agua público, se tiene que dar la siguiente notificación dentro de 10 días conforme a la Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad:

- **ESCUELAS:** Tienen que notificar a los empleados de la escuela, estudiantes, y a los padres (si los estudiantes son menores).
- **DUEÑOS O GERENTES DE PROPIEDAD PARA ALQUILER RESIDENCIAL** (incluyendo asilos e instituciones de cuidado): Tienen que notificar a sus inquilinos.
- **DUEÑOS DE PROPIEDAD DE NEGOCIOS, GERENTES, U OPERADORES:** Tienen que notificar a los empleados de los negocios situados en la propiedad.

Este aviso es enviado por la Ciudad de Delano.

Núm. de Identificación Estatal del Sistema de Agua: 1510005.

Fecha de distribución: Octubre 1, 2018.